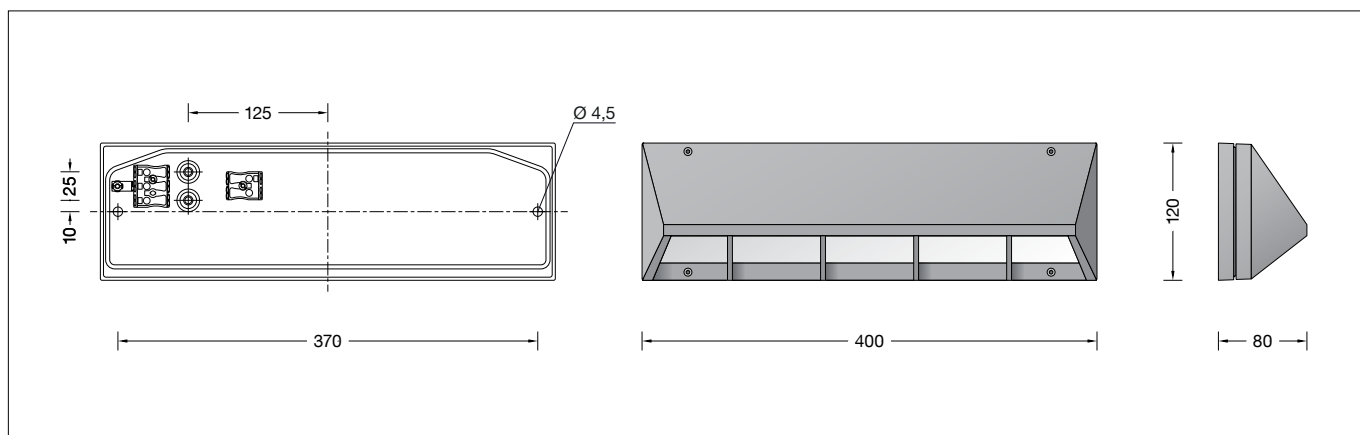


**BEGA****22 395**

Aplique de pared  
Applique  
Wandarmatuur



### Instrucciones de uso

#### Aplicación

Luminaria de pared con luz dirigida.  
Una luminaria con distribución de la intensidad luminica en forma de downlight que aprovecha adicionalmente la propiedad reflectante de la superficie de montaje.

#### Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable  
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®  
Cristal de seguridad mateado  
Reflector de aluminio puro anodizado  
Junta de silicona  
2 agujeros de fijación Ø 4,5 mm  
Distancia 370 mm  
2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de conexión de Ø 7-10,5 mm, máx. 5 G 1,5<sup>2</sup>  
Clema de conexión 2,5<sup>2</sup>  
Conexión de toma de tierra  
Fuente de alimentación LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
con posibilidad de control DALI  
Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico  
BEGA Thermal Switch®  
Desconexión térmica temporal para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas  
Clase de protección I  
Tipo de protección IP 65  
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua  
Resistencia contra impacto IK09  
Protección contra los choques mecánicos < 10 julios  
CE – Distintivo de seguridad  
CE – Símbolo de conformidad  
Peso: 1,9 kg  
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética C

#### Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547.  
Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en [www.bega.com](http://www.bega.com).

### Istruzioni per l'uso

#### Applicazione

Applique con luce direzionata.  
Un apparecchio con distribuzione profonda della luce, che sfrutta anche le caratteristiche di riflessione della superficie di montaggio.

#### Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox  
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®  
Vetro di sicurezza satinato  
Riflettore in alluminio puro anodizzato  
Guarnizione in silicone  
2 fori di fissaggio Ø 4,5 mm  
Distanza 370 mm  
2 ingressi cavi per cablaggio passante del cavo di allacciamento Ø 7-10,5 mm, max. 5 G 1,5<sup>2</sup>  
Morsetto 2,5<sup>2</sup>  
Collegamento per conduttore di protezione  
Alimentatore LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
Comandabile DALI  
Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale  
BEGA Thermal Switch®  
Spegnimento termico temporaneo per la protezione di componenti sensibili alle temperature  
Classe di isolamento I  
Protezione IP 65  
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua  
Protezione antiurto IK09  
Protezione contro urti meccanici < 10 Joule  
CE – Marchio di controllo  
CE – Simbolo di conformità  
Peso: 1,9 kg  
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica C

#### Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547.  
Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo [www.bega.com](http://www.bega.com).

### Gebruiksaanwijzing

#### Toepassing

Wandarmatuur met gericht licht.  
Een armatuur met diepstralende lichtsterkteverdeling, dat bovendien gebruikmaakt van de reflectie-eigenschap van het montagevlak.

#### Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal  
Coatingtechnologie BEGA Unidure®  
Veiligheidsglas gematteerd  
Reflector van geanodiseerd aluminium  
Siliconenafdichting  
2 bevestigingsgaten Ø 4,5 mm  
Afstand 370 mm  
2 kabelinvoeren voor doorvoerbedrading van de aansluitkabel Ø 7 - 10,5 mm, max. 5 G 1,5<sup>2</sup>  
Aansluitklem 2,5<sup>2</sup>  
Aarddraadaansluiting  
LED-netdeel  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
DALI-regelbaar  
Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig  
BEGA Thermal Switch®  
Tijdelijke thermische uitschakeling voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen  
Veiligheidsklasse I  
Classificatie IP 65  
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater  
Stootvastheid IK09  
Bescherming tegen mechanische stoten < 10 joule  
CE – Veiligheidssymbool  
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie  
Gewicht: 1,9 kg  
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse C

#### Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.  
Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.  
Deze vindt u op onze website [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

## Fuente de luz

|                                      |                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| Potencia de conexión del módulo      | 18 W                              |
| Potencia de conexión de la luminaria | 21 W                              |
| Temperatura de diseño                | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Temperatura ambiente                 | $t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$ |

### 22 395 K3

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Denominación del módulo          | LED-1228/830 |
| Temperatura de color             | 3000 K       |
| Índice de reproducción cromática | CRI > 80     |
| Flujo luminoso del módulo        | 3095 lm      |
| Flujo luminoso de la luminaria   | 1750 lm      |
| Rendimiento luminoso de la lum.  | 83,3 lm/W    |

### 22 395 K4

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Denominación del módulo          | LED-1228/840 |
| Temperatura de color             | 4000 K       |
| Índice de reproducción cromática | CRI > 80     |
| Flujo luminoso del módulo        | 3140 lm      |
| Flujo luminoso de la luminaria   | 1775 lm      |
| Rendimiento luminoso de la lum.  | 84,5 lm/W    |

## Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!  
Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

En exteriores, la abertura de salida de la luz solo debe estar dirigida hacia abajo. Soltar los tornillos Allen y quitar la parte superior de la luminaria. Pasar el cable de conexión de la red por la entrada dispuesta en la parte inferior de la luminaria. Fijar la parte inferior de la luminaria con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje. Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas. Establecer la conexión de puesta a tierra. Pasar los tubos de silicona por encima de los conductores de conexión y establecer la conexión eléctrica.

Con el fin de garantizar la máxima vida útil de los componentes eléctricos, es absolutamente necesario insertar la bolsa desecante adjunta en la luminaria. Retirar la bolsa desecante de su embalaje de lámina y posicionarla en el punto marcado con la nota de aviso roja inmediatamente antes de cerrar definitivamente la luminaria.

Comprobar la correcta posición de la junta. Para la activación digital se debe utilizar la clema DA, DA. Si no se utiliza esta clema, la luminaria funciona con la potencia lumínica completa. Colocar la parte superior de la luminaria y apretar los tornillos uniformemente.

## Limpieza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes. No utilizar un limpiador de alta presión.

## Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

## Lampada

|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Potenza modulo             | 18 W                              |
| Potenza apparecchio        | 21 W                              |
| Temperatura di riferimento | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Temperatura ambiente       | $t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$ |

### 22 395 K3

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Denominazione modulo           | LED-1228/830 |
| Temperatura di colore          | 3000 K       |
| Indice di resa del colore      | CRI > 80     |
| Flusso luminoso modulo         | 3095 lm      |
| Flusso luminoso apparecchi     | 1750 lm      |
| Efficienza luminosa apparecchi | 83,3 lm/W    |

### 22 395 K4

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Denominazione modulo           | LED-1228/840 |
| Temperatura di colore          | 4000 K       |
| Indice di resa del colore      | CRI > 80     |
| Flusso luminoso modulo         | 3140 lm      |
| Flusso luminoso apparecchi     | 1775 lm      |
| Efficienza luminosa apparecchi | 84,5 lm/W    |

## Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Per l'uso in spazi esterni l'apertura di emissione della luce deve essere sempre rivolta verso il basso. Allentare le viti con esagono incassato e rimuovere la parte superiore dell'apparecchio. Introdurre il cavo di allacciamento alla rete elettrica nella parte inferiore dell'apparecchio. Fissare la parte inferiore dell'apparecchio con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio. Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione. Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione. Far scorrere i tubi flessibili in silicone sui raccordi ed eseguire l'allacciamento elettrico.

Per garantire la massima durata dei componenti elettrici è assolutamente necessario inserire il sacchetto disidratante in dotazione nell'apparecchio. Togliere il sacchetto disidratante dalla pellicola e collocarlo in corrispondenza del punto contrassegnato dal foglio di istruzioni rosso subito prima di chiudere definitivamente l'apparecchio.

È importante che la guarnizione sia posizionata correttamente. Per il comando digitale va utilizzato il morsetto DA, DA. Se questo morsetto non viene utilizzato, l'apparecchio funziona a piena potenza. Applicare la parte superiore dell'apparecchio e serrare saldamente le viti in modo uniforme.

## Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente. Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

## Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

## Lichtbron

|                           |                                   |
|---------------------------|-----------------------------------|
| Module-aansluitvermogen   | 18 W                              |
| Armatuur-aansluitvermogen | 21 W                              |
| Nominale temperatuur      | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Omgevingstemperatuur      | $t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$ |

### 22 395 K3

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Modulebenaming        | LED-1228/830 |
| Kleurtemperatuur      | 3000 K       |
| Kleurweergave-index   | CRI > 80     |
| Module-lichtstroom    | 3095 lm      |
| Armaturen-lichtstroom | 1750 lm      |
| Armatuurrendement     | 83,3 lm/W    |

### 22 395 K4

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Modulebenaming        | LED-1228/840 |
| Kleurtemperatuur      | 4000 K       |
| Kleurweergave-index   | CRI > 80     |
| Module-lichtstroom    | 3140 lm      |
| Armaturen-lichtstroom | 1775 lm      |
| Armatuurrendement     | 84,5 lm/W    |

## Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen! Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

De lichtopening mag bij buitenmontage alleen naar beneden gericht zijn. Draai de inbusschroeven los en verwijder het bovenste deel van het armatuur. Steek de netvoedingskabel door de kabelinvoer in het armatuur. Bevestig het onderste deel van het armatuur met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak. Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtingen. Breng de aarddraadverbinding tot stand. Schuif de siliconenslangen over de aansluitdraden en breng de elektrische aansluiting tot stand.

Om de maximale levensduur van de elektrische bouwdelen te garanderen, moet het bijgevoegde zakje met droogmiddel in ieder geval in het armatuur worden aangebracht. Neem het zakje met droogmiddel uit de folieverpakking en plaats het direct, voordat u de armatuur definitief sluit, op de positie die met het rode informatiebriefje is gemarkeerd.

Let op de juiste zitting van de afdichting. Voor de digitale aansturing moet de klem DA, DA worden gebruikt. Bij niet-aansluiting van deze klem werkt het armatuur met volle lichtopbrengst. Plaats het bovenste deel van het armatuur en draai de schroeven gelijkmatig vast.

## Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag. Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

### Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.

Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.

La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.

Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.

Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.

Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.

Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.

Cerrar la luminaria.

### Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.

I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.

La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.

Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.

Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.

Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.

Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.

Chiudere l'apparecchio.

### Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.

De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.

Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.

Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.

Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.

Een defect glas moet worden vervangen.

Sluit het armatuur.

### Piezas de recambio

|                            |              |
|----------------------------|--------------|
| Fuente de alimentación LED | DEV-0388/520 |
| Módulo LED 3000 K          | LED-1228/830 |
| Módulo LED 4000 K          | LED-1228/840 |
| Reflector                  | 76 001 395   |
| Junta                      | 83 001 562   |

### Ricambi

|                   |              |
|-------------------|--------------|
| Alimentatore LED  | DEV-0388/520 |
| Modulo LED 3000 K | LED-1228/830 |
| Modulo LED 4000 K | LED-1228/840 |
| Riflettore        | 76 001 395   |
| Guarnizione       | 83 001 562   |

### Accessoires

|                   |              |
|-------------------|--------------|
| LED-netdeel       | DEV-0388/520 |
| LED-module 3000 K | LED-1228/830 |
| LED-module 4000 K | LED-1228/840 |
| Reflector         | 76 001 395   |
| Afdichting        | 83 001 562   |